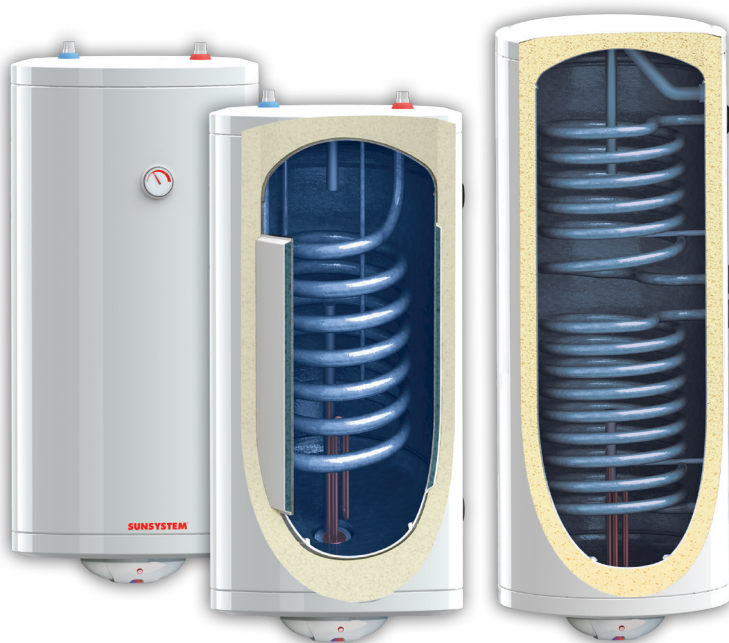


SUNSYSTEM®

BOILERE DE PERETE TERMoeLECTRICE

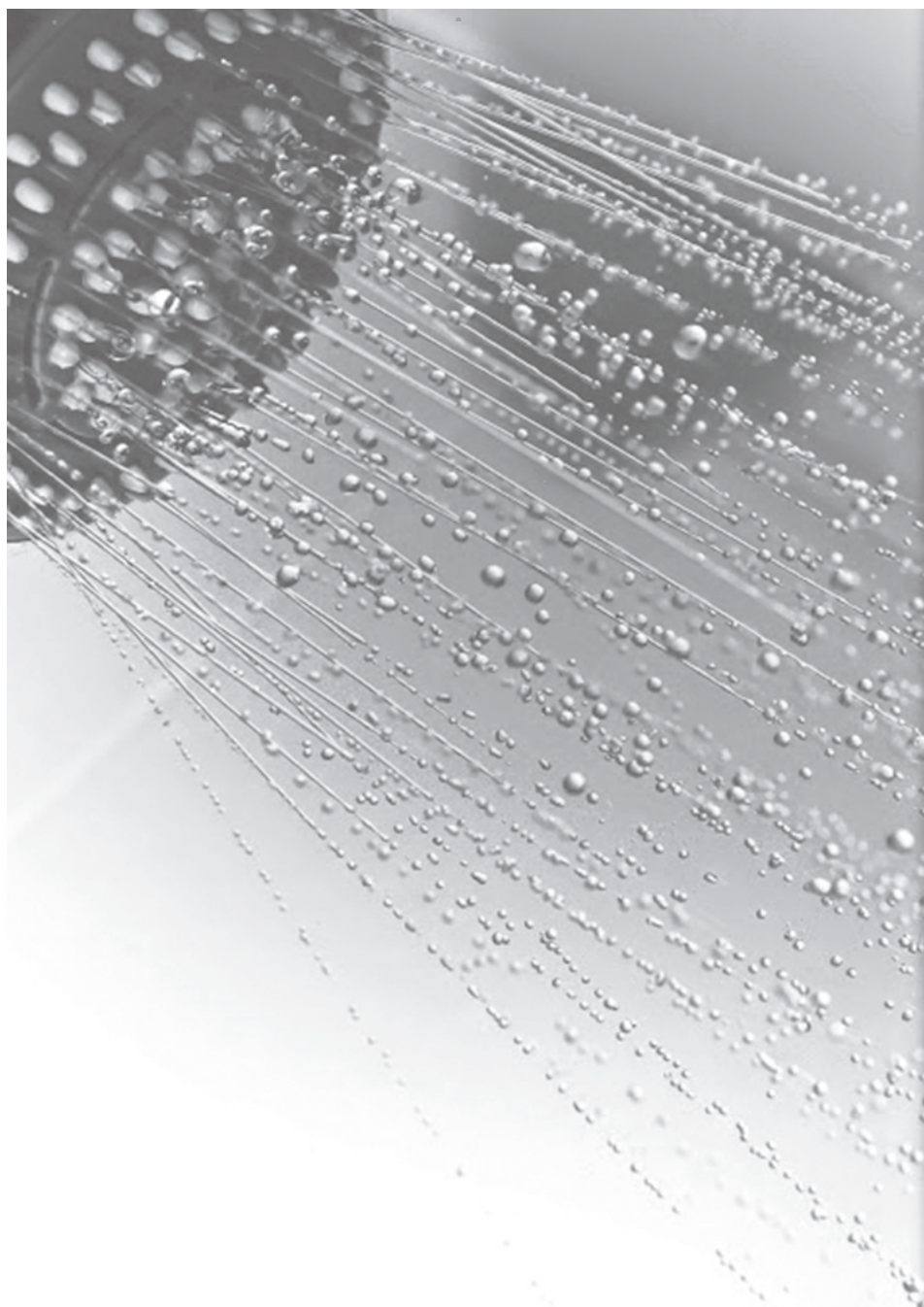
Cu montare verticală sau orizontală
50 L, 80 L, 100 L, 120 L, 150 L, 200 L



MANUAL DE INSTALARE ȘI UTILIZARE

RO

Version 1.1



CUPRINS

INTRODUCERE	4
1. IZOLAȚIE	5
2. ELECTRIC HEATING ELEMENT.....	5
3. CERINȚE PENTRU INSTALARE.....	6
4. TIJA ANODICĂ (PROTECȚIE ANODICĂ).....	7
5. THERMOMETRU	7
6. TERMOSTAT	7
7. BOILER MB NL2 V/EL - Electric (fără serpentină).....	8
8. BOILER MB NL2 H/EL - Electric (fără serpentină).....	9
9. BOILER MB NL2 V/S1 - Cu serpentină simplă.....	10
10. BOILER MB NL2 H/S1 - Cu serpentină simplă.....	11
11. BOILER MB-L NL2 V/S1 - Cu serpentină simplă.....	12
12. BOILER MB NL2 PRL - Cu două serpentine paralele.....	14
13. BOILER BB NL2 V/EL - Electric (fără serpentină)	16
14. BOILER BB NL2 H/EL - Electric (fără serpentină)	17
15. BOILER BB NL2 V/S1 - Cu serpentină simplă.....	18
16. BOILER BB-L NL2 V/S1 - Cu serpentină simplă.....	20
17. BOILER NL2 H/S1 - Cu serpentină simplă.....	22
18. BOILER BB NL2 V/S2 - Cu două serpentine.....	24
19. BOILER NL2 BB PRL - Cu două serpentine paralele.....	26
20. TRANSPORT AND PACKAGING.....	28
21. CONDIȚII DE GARANȚIE.....	28
22. DEȘEURILOR.....	31

INTRODUCERE

NES Ltd. având sediul la Shumen, Bulgaria, este specializată în fabricarea de produse care folosesc energii alternative. Două sute de specialiști lucrează pentru această companie. Compania are propriile linii de producție, care ocupă 30.000 Metri pătrați.

De mai multe ori produsele noastre au fost. Premiate cu medalii de aur la Târgul Internațional de la Plovdiv. În 2004, producția a fost certificată sub standardul de calitate ISO 9001:200, iar în anul 2005 primește Certificatele CE și TUV.

De mai mulți ani, compania produce și comercializează sisteme solare sub brand-ul **SUNSYSTEM**. Aceste produse sunt din ce în ce mai apreciate atât pe piața din Bulgaria cât și pe piețele internaționale. Compania are o rețea de distribuție formată din 52 de distribuitori și 100 de retaileri. În acest moment, **NES Ltd.** are filiale în Italia, Spania și România. Produsele companiei sunt vândute în multe țări din Europa, Asia și Africa.

Dragi clienți,

Sperăm cu tărie că echipamentul pe care l-ați achiziționat de la noi va contribui la crearea confortului din casele Dumneavoastră și la scăderea costurilor de energie. Acest Manual al Utilizatorului include descrierea tehnică a produsului pe care l-ați achiziționat și instrucțiunile de folosire. A fost conceput astfel încât să vă familiarizeze cu instalarea, exploatarea și întreținerea boilerului. Parcurgerea acestui Manual este în interesul utilizatorului și reprezintă una dintre condițiile de garanție.

Aceste boilere termoelectrice sunt folosite pentru producerea de apă caldă menajeră. Vor fi combinate cu Panouri solare sau cu un cazan. Boilerele oferă apă caldă. Pentru un număr mare de utilizatori în cazul distribuției centrale a apei calde. Modelele de perete MB NL S1 și BB NL S2 sunt cu una, respectiv două serpentine schimbătoare de căldură pentru. Conectarea la sistem solar sau / și la un cazan de încălzire. Toate produsele sunt fabricate sub normele Uniunii Europene pentru siguranță și calitate.

Avantaje:

- Izolație foarte eficientă:

- PPU rigidă cu grosime de 20 mm pentru modelele MB NL2.

- PPU rigidă cu grosime de 32 mm pentru modelele BB NL2.

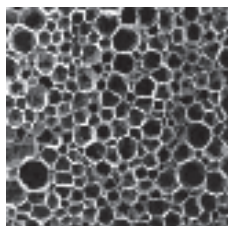
- Suprafață excelentă a serpentinelor de schimb a căldurii, ceea ce conferă un transferrapid și eficient al căldurii.

- Aceste boilere combină două surse independente de Căldură (cazan și panouri solare) într-un recipient de capacitate mică.

1. IZOLAȚIE

Boilerele sunt izolate cu:

- spumă poliuretanică rigidă de 20 mm (model **MB NL 2**) cu o densitate de 40 kg/m³
- spumă poliuretanică rigidă de 32,5 mm (model **BB NL 2**) cu o densitate de 40 kg/m³.



O vedere microscopică a poliuretanului dur.

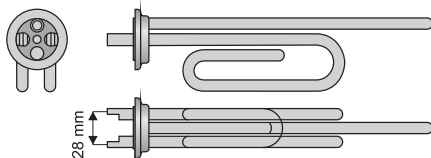
2. ELECTRIC HEATING ELEMENT

Domestic water heater **SUNSYSTEM** is equipped with an electric heating element:

1500W, 2000W or 3000W / 230 V.

The water heaters have double safety protection thermostats with temperature range from 30°C to 80°C.

Triggering temperature 95°C; 3 + 2 contacts 10 (2.5) A -230V; IP 40 protection; differential 8°C±3°C.



Power (W)	L (mm)	Voltage (V)
2000	230	230
3000	280	230

Boiler	Elementul de încălzire	1500 W	2000 W	3000 W
100, 120 H/S1 BB NL2 80 H/S1		X		
50 V, H/EL 80, 100, 120, 150, 200 H/EL			X	
80, 100, 120 V/EL, S1			X	X
MB NL2 80 H/S1 120 H/S1		X		X
150, 200 V/EL, S1, S2 150, 200 H/S1				X

IMPORTANT: Conectarea elementului de încălzire electric la rețea trebuie efectuată de către un electrician autorizat.

În momentul conectării elementului de încălzire la rețeaua electrică, asigurați-vă că există împământare.

3. CERINȚE PENTRU INSTALARE

- Distanța dintre boiler și locul de consum trebuie să fie cât mai scurtă posibil.

- Înaintea conectării boilerului la instalație verificați toate racordurile cu filet (flanșa orificiului de vizitare, dop și anod). Datorită transportului și manipulării (descărcare/ încărcare) aceste conexiuni cu filet se pot deșuruba.

- Cuplul de strângere pentru flanșe este în jur de 20-30 Nm.

- Înaintea punerii în funcțiune verificați etanșeitatea instalației.

- A nu se depăși presiunea maxima de lucru de 8 bar.

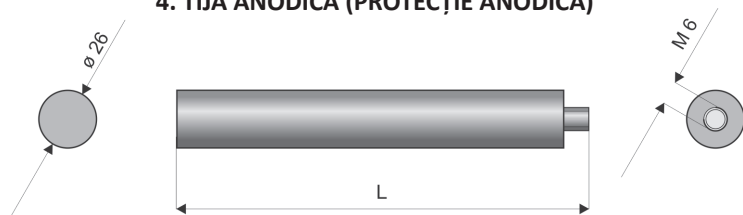
- Dacă există risc de înghețare a apei în boiler, goliți boilerul integral de apă sau lăsați-l să funcționeze în mod continuu.

- **Regulatorul de presiune.** In cazul în care presiunea din rețeaua de alimentare este mai mare de 5 bar, este obligatoriu să instalați un regulator de presiune pe intrarea de apă rece. Recomandăm ca acest regulator să fie setat la 4 bar, asigurându-se în acest fel o funcționare corectă a produsului și o durată optimă de viață.

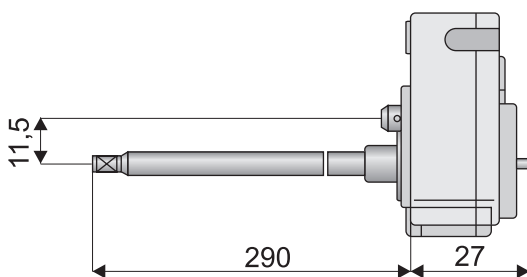
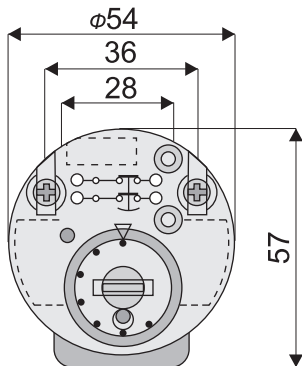
- **Vasul de expansiune.** Recomandăm instalarea unui vas de expansiune care să absoarbă expansiunea apei atunci când aceasta este încălzită. Tipul și volumul vasului de expansiune

sunt determinate de către un arhitect în concordanță cu caracteristicile tehnice ale cazanului, tipul de sistem și standardele de siguranță locale și europene. Instalarea echipamentului trebuie făcută doar de către o persoană calificată, în conformitate cu instrucțiunile de instalare.

- **Racordul de evacuare al supapei de siguranță.** În timpul funcționării cazanului, în anumite situații, este posibilă eliberarea unei mici cantități de apă de la supapa de siguranță ca rezultat al expansiunii liniare a apei. Din acest motiv, este necesară construirea unei conexiuni alternative care trebuie să fie în concordanță cu standardele Europene și cu măsurile de siguranță! Aceasta trebuie să aibă o înclinare suficientă pentru a permite scurgerea apei. Ambele capete trebuie să fie deschise și trebuie să fie protejate la îngheț. La realizarea instalației, luați măsuri de siguranță împotriva arderii valvei.

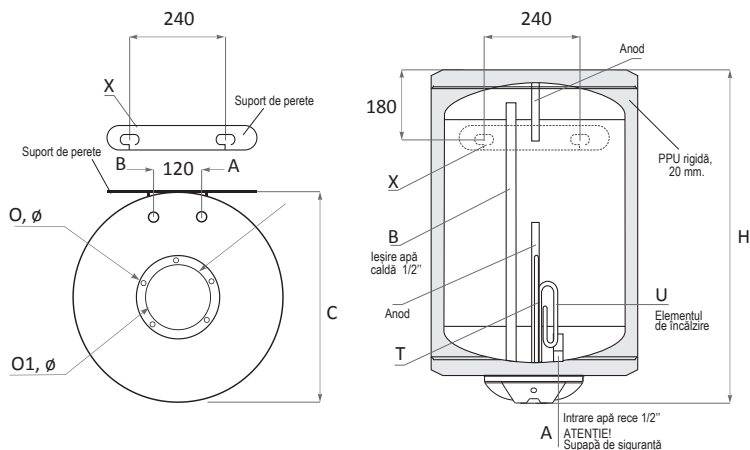
4. TIJA ANODICĂ (PROTECȚIE ANODICĂ)

Models MB NL2, BB NL 2- V/S1, H/S1	Ø 26 x 100, mm	Ø 26 x 200, mm,	Ø 26 x 300, mm	Ø 26 x 400, mm
80 L	1 pcs	1 pcs	-	-
100 L	1 pcs	-	1 pcs	-
120 L	1 pcs	-	1 pcs	-
150 L	1 pcs	-	-	1 pcs
200 L	-	1 pcs	-	1 pcs
HS1, H/EL	-	-	-	1 pcs
200 L V/S2	-	-	1 pcs	1 pcs

5. TERMOMETRU**6. TERMOSTAT**

7. BOILERUL ELECTRIC MB NL2 V/EL - 50 L, 80 L, 100 L, 120 L

Electric (fără serpentină). Modele verticale.

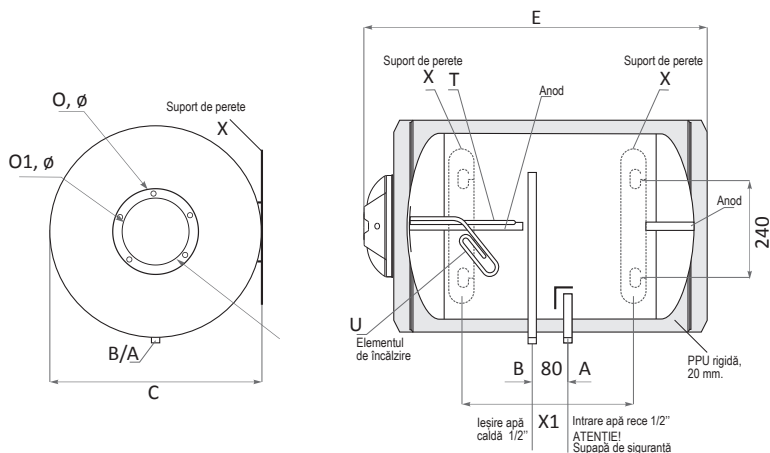


MB NL2 V/EL 50-120 L

		MB NL2 V/EL 50	MB NL2 V/EL 80	MB NL2 V/EL 100	MB NL2 V/EL 120
Capacitate	L	50	80	100	120
Înălțime	H, mm	600	800	960	1120
Diametru	D, mm	Ø 440	Ø 440	Ø 440	Ø 440
Izolație	mm	PPU rigidă , grosime 20 mm.			
Presiune de lucru / temperatura max.	bar/°C	8/95	8/95	8/95	8/95
Presiunea de încărcare a rezervorului	bar	13	13	13	13
Element electric de încălzire (opțional)	kW	2/3	2/3	2/3	2/3
Greutate	kg	24.6	30	35	39.4
Intrare apă rece	A	Rp 1/2"	Rp 1/2"	Rp 1/2"	Rp 1/2"
Ieșire apă caldă	B	Rp 1/2"	Rp 1/2"	Rp 1/2"	Rp 1/2"
Gura de vizitare / flanșă	O, O1, mm,	Ø 132/90	Ø 132/90	Ø 132/90	Ø 132/90
Anod de magneziu	P1, P2	✓/✓	✓/✓	✓/✓	✓/✓
Termostat	T	✓	✓	✓	✓
Suport de perete	X	✓	✓	✓	✓

8. BOILERUL ELECTRIC MB NL2 H/EL - 80 L, 100 L, 120 L

Electric (fără serpentină). Modele orizontale.

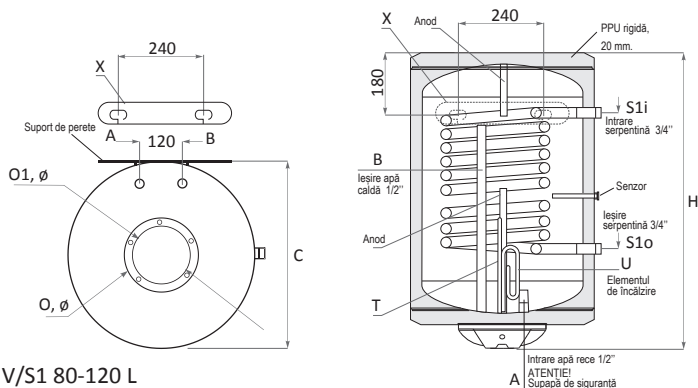


MB NL2 H/EL 80-120 L

		MB NL 2 H/EL 80	MB NL2 H/EL 100	MB NL2 H/EL 120
Capacitate	L	80	100	120
Lungime	E, mm	800	960	1120
Diametru	D, mm	Ø 440	Ø 440	Ø 440
Izolație	mm	PPU rigidă , grosime 20 mm..		
Presiune de lucru / temperatura max.	bar/°C	8/95	8/95	8/95
Presiunea de încercare a rezervorului	bar	13	13	13
Element electric de încălzire (opțional)	kW	2/3	2/3	2/3
Greutate	kg	30	35	39.4
Intrare apă rece	A	Rp 1/2"	Rp 1/2"	Rp 1/2"
Ieșire apă caldă	B	Rp 1/2"	Rp 1/2"	Rp 1/2"
Gura de vizitare / flanșă	O, O1, mm,	Ø 132/90	Ø 132/90	Ø 132/90
Anod de magneziu	P1, P2	✓/✓	✓/✓	✓/✓
Termostat	T	✓	✓	✓
Suport de perete / Distanța dintre prinderi	X1, mm	380	540	700

9. BOILER MB NL2 V/S1 - 80 L, 100 L, 120 L.

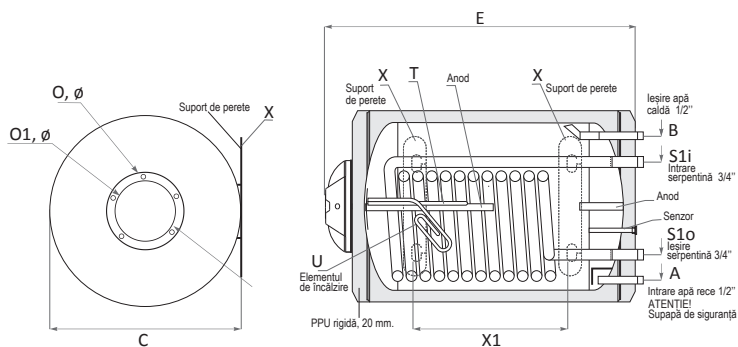
Cu serpentină simplă. Modele verticale.



MB NL2 V/S1 80-120 L

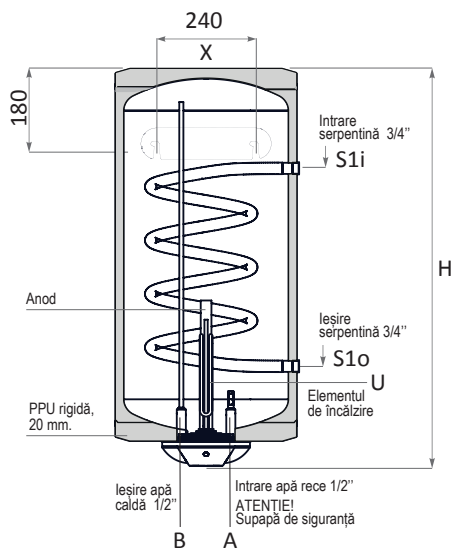
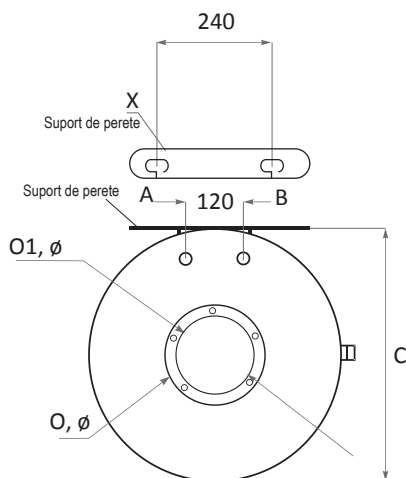
		MB NL 2 V/S1 80	MB NL 2 V/S1 100	MB NL 2 V/S1 120
Capacitate	L	80	100	120
Înălțime	H, mm	800	960	1120
Diametru	D, mm	Ø 440	Ø 440	Ø 440
Izolație	mm	PPU rigidă , grosime 20 mm.		
Presiune de lucru / temperatura max.	bar/°C	8/95	8/95	8/95
Presiunea de încercare a rezervorului	bar	13	13	13
Element electric de încălzire (opțional)	kW	2/3	2/3	2/3
Greutate	kg	36.4	43.6	49
Intrare apă rece	A	Rp 1/2"	Rp 1/2"	Rp 1/2"
Ieșire apă caldă	B	Rp 1/2"	Rp 1/2"	Rp 1/2"
Presiune de lucru / Temp. max. serpentină S1	bar/°C	16/110	16/110	16/110
Presiune de încercare a serpentinei S1	bar	25	25	25
Volum serpentină S1	L	2.04	2.70	2.70
Suprafața de schimb termic S1	m²	0.40	0.53	0.53
Intrare serpentină	S1i, mm, Rp3/4"	426	540	540
Ieșire serpentină	S1o, mm, Rp3/4"	140	140	140
Indicele de putere conform DIN 4708; 80°C/60°C/45°C, S2	kW (m³/h)	8.2(0.20)	9(0.22)	9(0.22)
NL – factorul de putere la 60°C, S1/S2	NL 60°C	1	1.3	1.3
Pierdere de presiune Δp, S1/S2	Δp, mbar	50	55	55
Gura de vizitare / flanșă	O, O1, Ø, mm	132/90	132/90	132/90
Anod de magneziu	P1, P2	✓/✓	✓/✓	✓/✓
Termostat	T	✓	✓	✓
Suport de perete	X, mm	✓	✓	✓

10. BOILER MB NL2 H/S1 - 80 L, 100 L, 120 L. Cu serpentină simplă. Modele orizontale.



MB NL2 H/S1 80-120 L

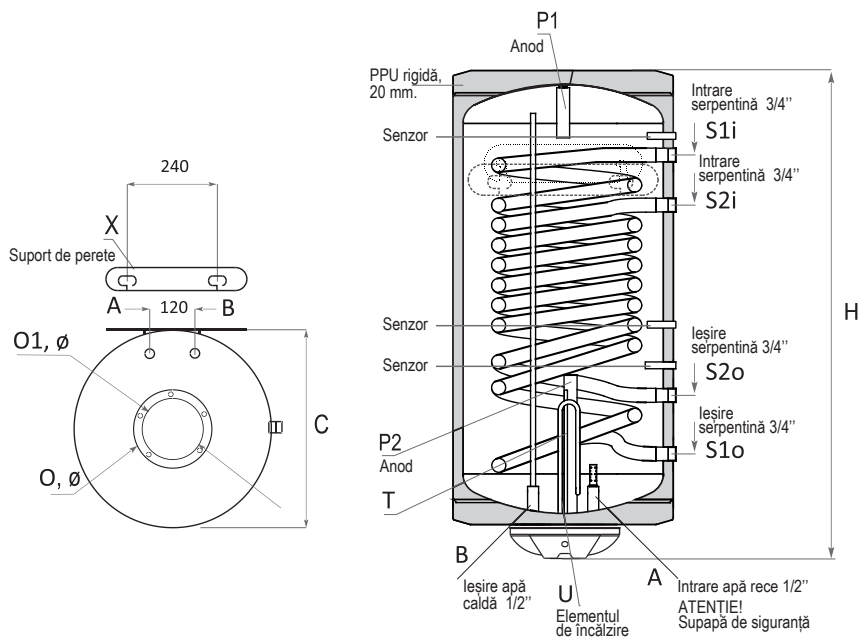
		MB NL2 H/S1 80	MB NL2 H/S1 100	MB NL2 H/S1 120
Capacitate	L	80	100	120
Lungime	E, mm	800	960	1120
Diametru	D, mm	Ø 440	Ø 440	Ø 440
Izolație	mm	PPU rigidă , grosime 20 mm.		
Presiune de lucru / temperatura max.	bar/°C	8/95	8/95	8/95
Presiunea de încercare a rezervorului	bar	13	13	13
Element electric de încălzire (opțional)	kW	1.5	1.5	1.5
Greutate	kg	36.4	43.6	49
Intrare apă rece	A, mm, Rp 1/2"	45	45	45
Ieșire apă caldă	B, mm, Rp 1/2"	395	395	395
Presiune de lucru / Temp. max. serpentină S1	bar/°C	16/110	16/110	16/110
Presiune de încercare a serpentinei S1	bar	25	25	25
Volum serpentină S1	L	2.04	2.70	2.70
Suprafața de schimb termic S1	m²	0.40	0.53	0.53
Intrare serpentină	S1i, mm, Rp3/4"	350	350	350
Ieșire serpentină	S1o, mm, Rp3/4"	100	100	100
Indicele de putere conform DIN 4708; 80°C/60°C/45°C, S2	kW (m3/h)	8.2(0.20)	9(0.22)	9(0.22)
NL – factorul de putere la 60°C, S1/S2	NL 60°C	1	1.3	1.3
Pierdere de presiune Δp, S1/S2	Δp, mbar	50	55	55
Gura de vizitare / flanșă	O, O1, Ø, mm	132/90	132/90	132/90
Anod de magneziu	P1, P2	✓/✓	✓/✓	✓/✓
Termostat	T	✓	✓	✓
Suport de perete / Distanța dintre prinderi	X1, mm	380	540	700

11. BOILER MB-L NL2 V/S1 - 80 L, 100 L, 120 L.
Cu serpentină simplă. Modele verticale.


MB-L NL2 V/S1 80-120 L



		MB-L NL2 V/S1 80	MB-L NL2 V/S1 100	MB-L NL2 V/S1 120
Capacitate	L	80	100	120
Înălțime	H, mm	800	960	1120
Diametru	D, mm	Ø 440	Ø 440	Ø 440
Izolație	mm	PPU rigidă, grosime 20 mm.		
Presiune de lucru / temperatura max.	bar/°C	8/95	8/95	8/95
Presiunea de încercare a rezervorului	bar	13	13	13
Element electric de încălzire (opțional)	kW	2	2	2
Greutate	kg	31	40	42
Intrare apă rece	A	Rp 1/2"	Rp 1/2"	Rp 1/2"
Ieșire apă caldă	B	Rp 1/2"	Rp 1/2"	Rp 1/2"
Presiune de lucru / Temp. max. serpentină S1	bar/°C	16/110	16/110	16/110
Presiune de încercare a serpentinei S1	bar	25	25	25
Volum serpentină S1	L	1.1	1.5	1.5
Suprafața de schimb termic S1	m²	0.2	0.3	0.3
Intrare serpentină	S1i, mm, Rp3/4"	560	660	660
Ieșire serpentină	S1o, mm, Rp3/4"	180	180	180
Indicele de putere conform DIN 4708; 80°C/60°C/45°C, S2	kW (m3/h)	2.9(0.07)	6(0.14)	6(0.14)
NL – factorul de putere la 60°C, S1/S2	NL 60°C	1	1.3	1.3
Pierdere de presiune Δp, S1/S2	Δp, mbar	50	55	55
Gura de vizitare / flanșă	O, O1, Ø, mm	132/90	132/90	132/90
Anod de magneziu	P	✓	✓	✓
Termostat	T	✓	✓	✓
Suport de perete	X, mm	✓	✓	✓

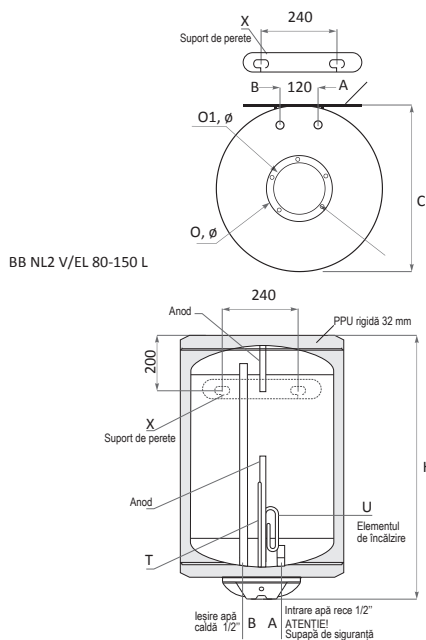
12. WBOILER MB NL2 PRL - 100 L, 120 L.
Cu două serpentine paralele. Modele verticale.


MB NL2 PRL 100-120 L

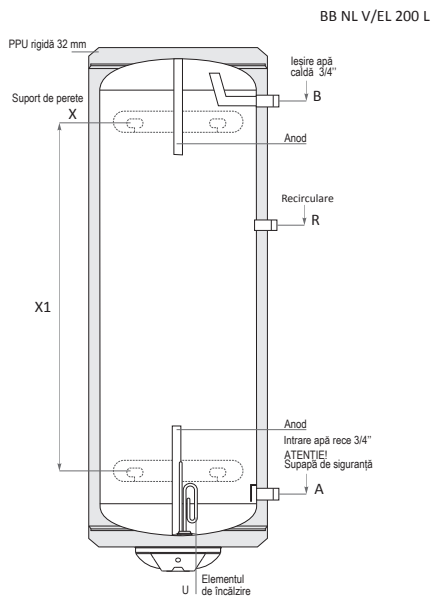


		MB NL2 PRL 100	MB NL2 PRL 120
Capacitate	L	100	120
Înălțime	H, mm	960	1120
Diametru	D, mm	Ø 440	Ø 440
Izolație	mm	PPU rigidă , grosime 20 mm.	
Presiune de lucru / temperatura max.	bar/°C	8/95	8/95
Presiunea de încercare a rezervorului	bar	13	13
Element electric de încălzire (opțional)	kW	2/3	2/3
Greutate	kg	48	52
Intrare apă rece	A	Rp 1/2"	Rp 1/2"
Ieșire apă caldă	B	Rp 1/2"	Rp 1/2"
Presiune de lucru / Temp. max. serpentină S1/S2	bar/°C	16/110	16/110
Presiune de încercare a serpentinei S1/S2	bar	25	25
Volum serpentină S1/S2	L	2.8/1.6	2.8/1.6
Suprafața de schimb termic S1/S2	m²	0.54/0.31	0.54/0.31
Intrare / ieșire serpentină inferioară S1	S1i/S1o mm, Rp 3/4"	738/141	738/141
Intrare / ieșire serpentină superioară S2	S2i/S2o, mm, Rp 3/4"	638/258	638/258
Indicele de putere conform DIN 4708; 80/60/45°C, S1/S2	kW (m3/h)	9(0.22)/8(0.2)	9(0.22)/8(0.2)
NL - factorul de putere la 60°C, S1/S2	NL 60°C	1.3/1	1.3/1
Pierdere de presiune Δp, S1/S2	Δp, mbar	55/50	55/50
Gura de vizitare / flanșă	O, O1, Ø, mm	132/90	132/90
Anod de magneziu	P1, P2	✓/✓	✓/✓
Termostat	T	✓	✓
Suport de perete	X, mm	✓	✓

13. BOILERUL ELECTRIC BB NL2 V/EL - 80 L, 100 L, 120 L, 150 L, 200 L. Electric (fără serpentină). Modele verticale



BB NL2 V/EL 80-150 L



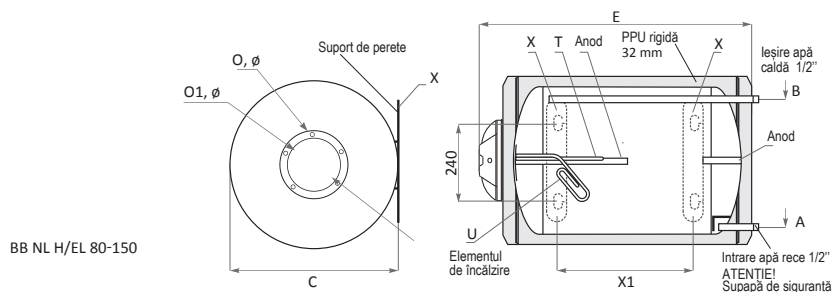
BB NL V/EL 200 L

BB NL2 V/EL 80-200 L

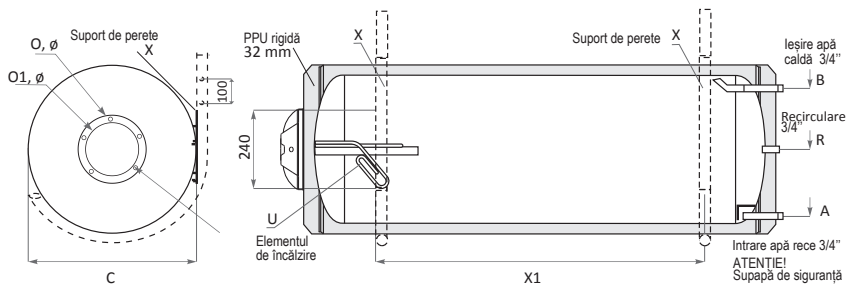
		BB NL2 V/EL 80	BB NL2 V/EL 100	BB NL2 V/EL 120	BB NL2 V/EL 150	BB NL 2 V/EL 200
Capacitate	L	80	100	120	150	200
Înălțime	H, mm	685	815	945	1085	1355
Diametru	D, mm	Ø 520	Ø 520	Ø 520	Ø 520	Ø 520
Izolație	mm	PPU rigidă, grosime 32 mm.				
Presiune de lucru / temperatura max.	bar/°C	8/95	8/95	8/95	8/95	8/95
Presiunea de încercare a rezervorului	bar	13	13	13	13	13
Element electric de încălzire (opțional)	kW	2/3	2/3	2/3	2/3	2/3
Greutate	kg	38	42.2	50	56	68
Ințrare apă rece	A, mm	Rp 1/2"	Rp 1/2"	Rp 1/2"	Rp 1/2"	Rp 3/4" 170
Ieșire apă caldă	B, mm	Rp 1/2"	Rp 1/2"	Rp 1/2"	Rp 1/2"	Rp 3/4" 1120
Recirculare	R, mm					Rp 3/4" 877
Gura de vizitare / flanșă	O, O1, mm	Ø 132/90	Ø 132/90	Ø 132/90	Ø 132/90	Ø 132/90
Anod de magneziu	P1, P2	✓/✓	✓/✓	✓/✓	✓/✓	✓/✓
Termostat	T	✓	✓	✓	✓	✓
Suport de perete / Distanța dintre prinderi	X1, mm				630	900

14. BOILERUL ELECTRIC BB NL2 H/EL - 80 L, 100 L, 120 L, 150 L, 200 L.

Electric (fără serpentină). Modele orizontale.



BB NL H/EL 80-150



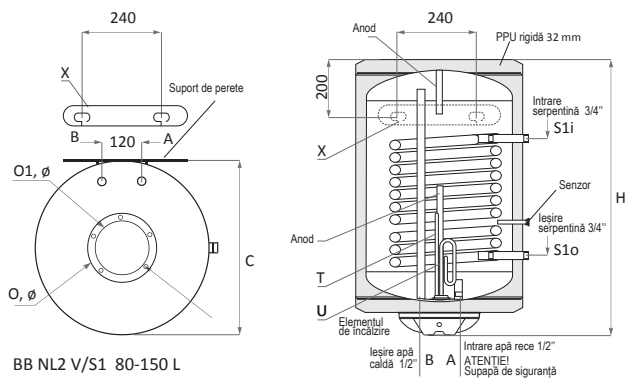
BB NL H/EL 200

BB NL2 H/EL 80-200 L

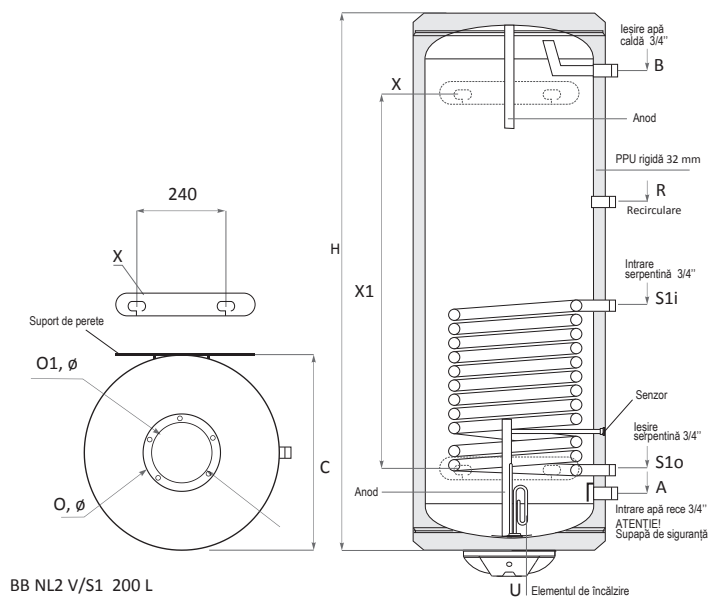
		BB NL2 H/EL 80	BB NL2 H/EL 100	BB NL2 H/EL 120	BB NL2 H/EL 150	BB NL2 H/EL 200
Capacitate	L	80	100	120	150	200
Lungime	E, mm	685	815	945	1085	1355
Diametru	D, mm	Ø 520	Ø 520	Ø 520	Ø 520	Ø 520
Izolație	mm	PPU rigidă, grosime 32 mm.				
Presiune de lucru / temperatura max.	bar/°C	8/95	8/95	8/95	8/95	8/95
Presiunea de încercare a rezervorului	bar	13	13	13	13	13
Element electric de încălzire (opțional)	kW	1.5/2	1.5/2	1.5/2	1.5/2	1.5/2
Greutate	kg	38	42.2	50	56	68
Intrare apă rece	A, mm,	Rp 1/2" 65	Rp 1/2" 65	Rp 1/2" 65	Rp 1/2" 65	Rp 3/4" 65
Ieșire apă caldă	B, mm,	Rp 1/2" 455	Rp 1/2" 455	Rp 1/2" 455	Rp 1/2" 455	Rp 3/4" 455
Recirculare	R, mm	-	-	-	-	Rp 3/4" 260
Gura de vizitare / flanșă	O, O1, mm,	Ø 132/90	Ø 132/90	Ø 132/90	Ø 132/90	Ø 132/90
Anod de magneziu	P1, P2	✓/✓	✓/✓	✓/✓	✓/✓	✓/-
Termostat	T	✓	✓	✓	✓	✓
Suport de perete / Distanța dintre prinderi	X1, mm	230	360	490	630	900

15. BOILER BB NL2 V/S1 - 80 L, 100 L, 120 L, 150 L, 200 L.

Cu serpentină simplă. Modele verticale.



BB NL2 V/S1 80-150 L



BB NL2 V/S1 200 L

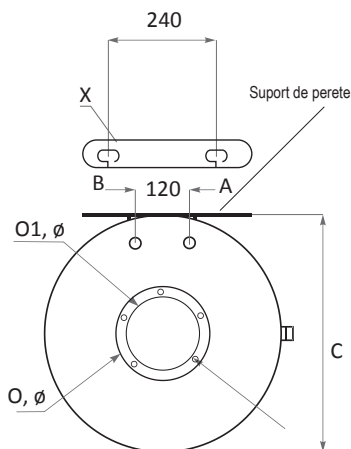
BB NL2 V/S1 80-200 L

8

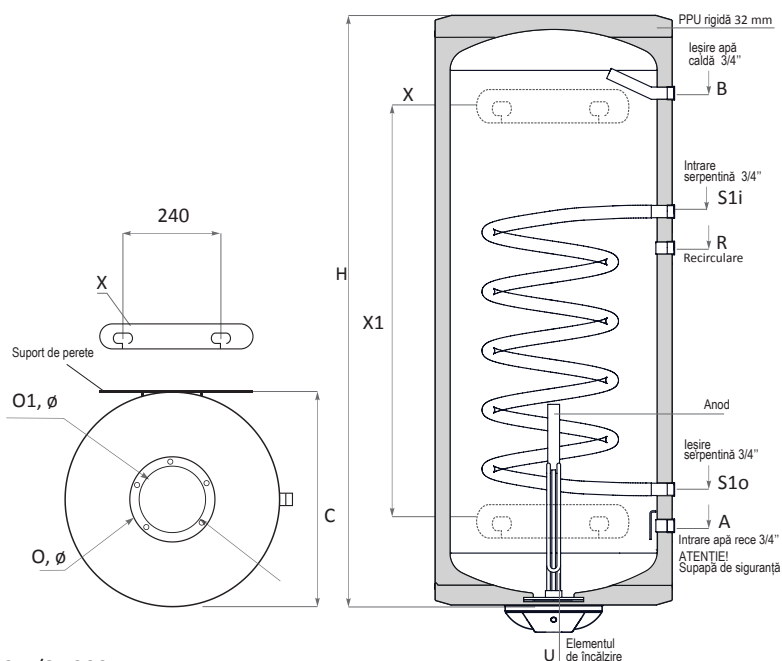
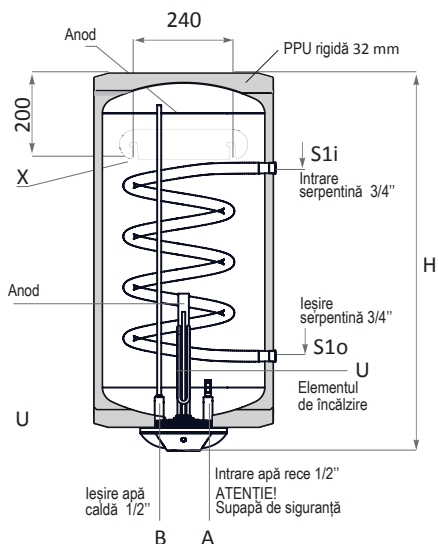
		BB NL2 V/S1 80	BB NL2 V/S1 100	BB NL V/S1 120	BB NL2 V/S1 150	BB NL2 V/S1 200
Capacitate	L	80	100	120	150	200
Înălțime	H, mm	685	815	945	1085	1355
Diametru	D, mm	Ø 520	Ø 520	Ø 520	Ø 520	Ø 520
Izolație	mm	PPU rigidă , grosime 32 mm.				
Presiune de lucru / temperatura max.	bar/°C	8/95	8/95	8/95	8/95	8/95
Presiunea de încercare a rezervorului	bar	13	13	13	13	13
Element electric de încălzire (opțional)	kW	2/3	2/3	2/3	2/3	2/3
Greutate	kg	42.2	51	55.8	70	82.4
Intrare apă rece	A, mm	Rp 1/2"	Rp 1/2"	Rp 1/2"	Rp 1/2"	Rp 3/4" 170
Ieșire apă caldă	B, mm	Rp 1/2"	Rp 1/2"	Rp 1/2"	Rp 1/2"	Rp 3/4" 1120
Presiune de lucru / Temp. max. serpentină S1	bar/°C	16/110	16/110	16/110	16/110	16/110
Presiune de încercare a serpentinei S1	bar	25	25	25	25	25
Volum serpentină S1	L	2.04	2.70	2.70	4.07	4.07
Suprafața de schimb termic S1	m²	0.40	0.53	0.53	0.80	0.80
Intrare serpentină	S1i, mm, Rp ^{3/4"}	436	550	550	702	645
Ieșire serpentină	S1o, mm, Rp ^{3/4"}	150	150	150	150	250
Recirculare	R, mm	-	-	-	-	Rp 3/4" 877
Indicele de putere conform DIN 4708; 80°C/60°C/45°C, S2	kW (m3/h)	8.2(0.20)	9(0.22)	9(0.22)	15(0.37)	15(0.37)
NL – factorul de putere la 60°C, S1/S2	NL 60°C	1	1.3	1.3	1.5	1.5
Pierdere de presiune Δp, S1/S2	Δp, mbar	50	55	55	60	60
Gura de vizitare / flanșă	O, O1, Ø, mm	132/90	132/90	132/90	132/90	132/90
Anod de magneziu	P1, P2	✓/✓	✓/✓	✓/✓	✓/✓	✓/✓
Termostat	T	✓	✓	✓	✓	✓
Suport de perete / Distanța dintre prinderi	X1, mm	-	-	-	630	900

16. BOILER BB-L NL2 V/S1 - 150 L, 200 L.

Cu serpentină simplă. Modele verticale.



BB-L NL2 V/S1 150 L



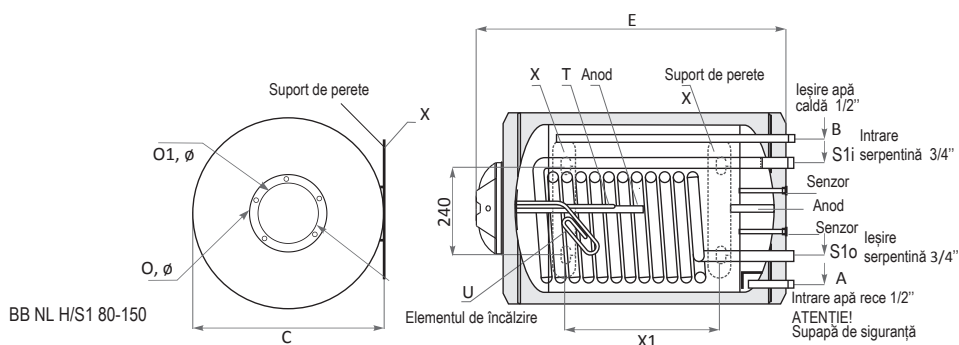
BB-L NL2 V/S1 200 L



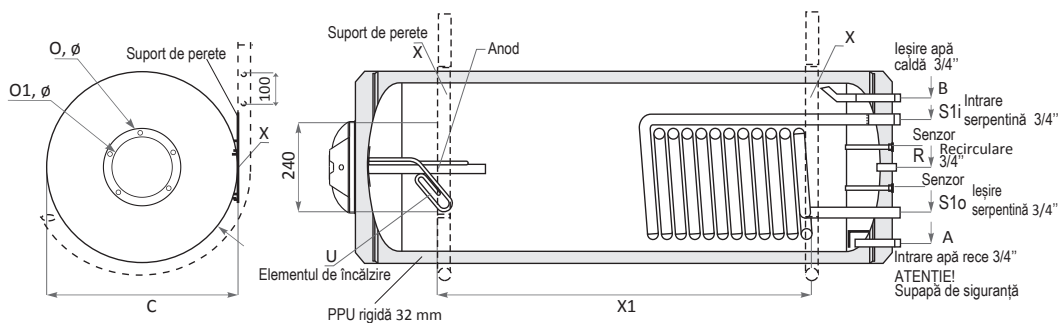
		BB-L NL2 V/S1 150	BB-L NL2 V/S1 200
Capacitate	L	150	200
Înălțime	H, mm	1085	1355
Diametru	D, mm	Ø 520	Ø 520
Izolație	mm	PPU rigidă , grosime 32 mm.	
Presiune de lucru / temperatura max.	bar/°C	8/95	8/95
Presiunea de încercare a rezervorului	bar	13	13
Element electric de încălzire (opțional)	kW	3	3
Greutate	kg	55	63
Intrare apă rece	A, mm	Rp 1/2"	Rp 3/4" 170
Ieșire apă caldă	B, mm	Rp 1/2"	Rp 3/4" 1120
Presiune de lucru / Temp. max. serpentină S1	bar/°C	16/110	16/110
Presiune de încercare a serpentinei S1	bar	25	25
Volum serpentină S1	L	2.04	2.04
Suprafața de schimb termic S1	m²	0.4	0.4
Intrare serpentină	S1i, mm, Rp ^{3/4"}	760	860
Ieșire serpentină	S1o, mm, Rp ^{3/4"}	150	250
Recirculare	R, mm	-	Rp 3/4" 780
Indicele de putere conform DIN 4708; 80°C/60°C/45°C, S2	kW (m3/h)	82(0.2)	82(0.2)
NL – factorul de putere la 60°C, S1/S2	NL 60°C	1	1
Pierderea de presiune Δp, S1/S2	Δp, mbar	50	50
Gura de vizitare / flanșă	O, O1, Ø, mm	132/90	132/90
Anod de magneziu	P	✓	✓
Termostat	T	✓	✓
Suport de perete / Distanța dintre prinderi	X1, mm	630	900

17. WATER HEATER BB NL2 H/S1 - 80 L, 100 L, 120 L, 150 L, 200 L.

Cu serpentină simplă. Modele orizontale.



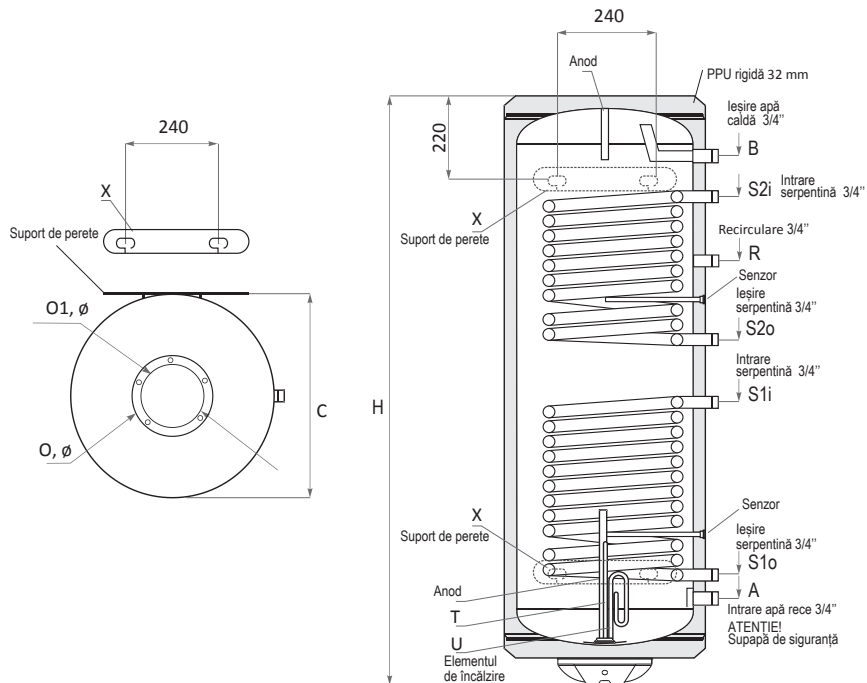
BB NL H/S1 80-150



BB NL H/S1 200

BB NL2 H/S1 80-200 L

		BB NL2 H/S1 80	BB NL2 H/S1 100	BB NL2 H/S1 120	BB NL2 H/S1 150	BB NL2 H/S1 200
Capacitate	L	80	100	120	150	200
Înălțime	E, mm	685	815	945	1085	1355
Diametru	D, mm	Ø 520	Ø 520	Ø 520	Ø 520	Ø 520
Izolație	mm	PPU rigidă, grosime 32 mm.				
Presiune de lucru / temperatura max.	bar/°C	8/95	8/95	8/95	8/95	8/95
Presiunea de încercare a rezervorului	bar	13	13	13	13	13
Element electric de încălzire (opțional)	kW	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5
Greutate	kg	42.2	51	55.8	70	82.4
Intrare apă rece	A, mm	Rp 1/2" 65	Rp 1/2" 65	Rp 1/2" 65	Rp 1/2" 65	Rp 3/4" 65
Ieșire apă caldă	B, mm	Rp 1/2" 455	Rp 1/2" 455	Rp 1/2" 455	Rp 1/2" 455	Rp 3/4" 455
Presiune de lucru / Temp. max. serpentină S1	bar/°C	16/110	16/110	16/110	16/110	16/110
Presiune de încercare a serpentinei S1	bar	25	25	25	25	25
Volum serpentină S1	L	2.04	2.70	2.70	4.07	4.07
Suprafața de schimb termic S1	m²	0.40	0.53	0.53	0.80	0.80
Intrare serpentină	S1i, mm, Rp3/4"	385	385	385	385	385
Ieșire serpentină	S1o, mm, Rp3/4"	135	135	135	135	135
Recirculare	R, mm	-	-	-	-	Rp 3/4" 260
Indicele de putere conform DIN 4708; 80°C/60°C/45°C, S2	kW (m³/h)	8.2(0.20)	9(0.22)	9(0.22)	15(0.37)	15(0.37)
NL – factorul de putere la 60°C, S1/S2	NL 60°C	1	1.3	1.3	1.5	1.5
Pierdere de presiune Δp, S1/S2	Δp, mbar	50	55	55	60	60
Gura de vizitare / flanșă	O, O1, Ø, mm	132/90	132/90	132/90	132/90	132/90
Anod de magneziu	P1, P2	✓/✓	✓/✓	✓/✓	✓/✓	✓/-
Termostat	T	✓	✓	✓	✓	✓
Suport de perete / Distanța dintre prinderi	X1, mm	230	360	490	630	900

18. BOILER BB NL2 V/S2 - 200 L.
Cu două serpentine. Modele verticale.


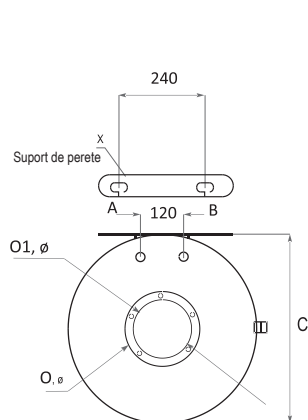
BB NL2 V/S2 200 L



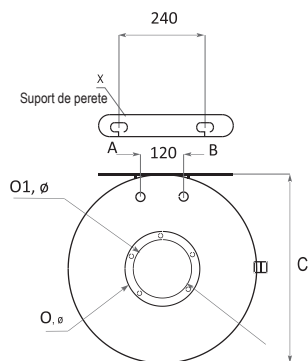
BB NL2 V/S2 200		
Capacitate	L	200
Înălțime	H, mm	1370
Diametru	D, mm	Ø 520
Izolație	mm	PPU rigidă , grosime 32 mm.
Presiune de lucru / temperatura max.	bar/°C	8/95
Presiunea de încercare a rezervorului	bar	13
Element electric de încălzire (opțional)	kW	2/3
Greutate	kg	89
Intrare apă rece	A, mm	Rp 3/4" 170
Ieșire apă caldă	B, mm	Rp 3/4" 1120
Presiune de lucru / Temp. max. serpentină S1/S2	bar/°C	16/110
Presiune de încercare a serpentinei S1/S2	bar	25
Volum serpentină S1/S2	L	4.07/2.70
Suprafața de schimb termic S1/S2	m²	0.80/0.53
Intrare / ieșire serpentină inferioară S1	S1i/S1o, mm, Rp3/4"	Rp3/4" 645/250
Intrare / ieșire serpentină superioară S2	S2i/S2o, mm, Rp3/4"	Rp3/4" 1025/725
Recirculare	R, mm	Rp3/4" 877
Indicele de putere conform DIN 4708; 80/60/45°C, S1/S2	kW (m3/h)	15(0.37) / 9(0.22)
NL - factorul de putere la 60°C, S1/S2	NL 60°C	1.5 / 1.3
Pierdere de presiune Δp, S1/S2	Δp, mbar	60 / 25
Gura de vizitare / flanșă	O, O1, Ø, mm	132/90
Anod de magneziu	P1, P2	✓/✓
Termostat	T	✓
Suport de perete / Distanța dintre prinderi	X1, mm	900

19. BOILER BB NL2 PRL - 150 L, 200 L.

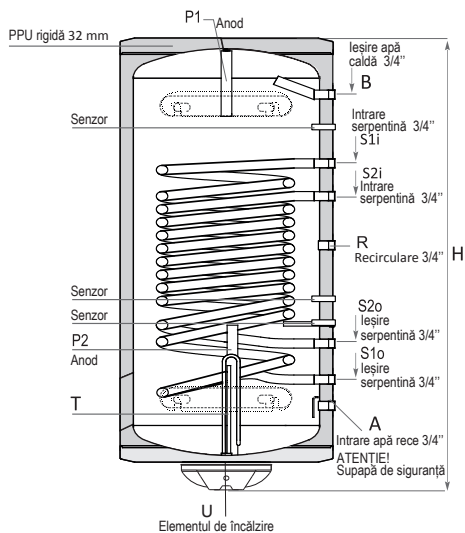
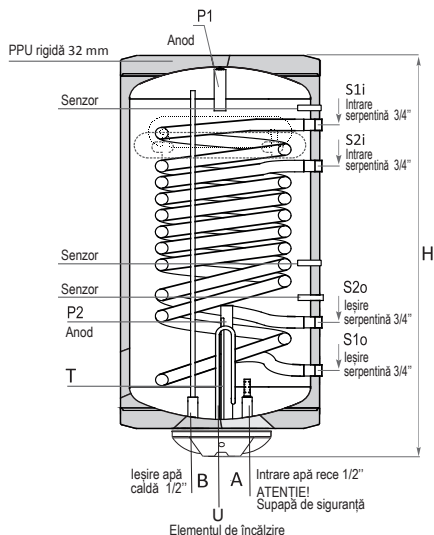
Cu două serpentine paralele. Modele verticale.



BB NL2 PRL 150 L



BB NL2 PRL 200 L





		BB NL2 PRL 150	BB NL2 PRL 200
Capacitate	L	150	200
Înălțime	H, mm	1085	1370
Diametru	D, mm	Ø 520	Ø 520
Izolație	mm	PPU rigidă , grosime 32 mm.	
Presiune de lucru / temperatura max.	bar/°C	8/95	8/95
Presiunea de încercare a rezervorului	bar	13	13
Element electric de încălzire (opțional)	kW	2/3	2/3
Greutate	kg	77	89
Intrare apă rece	A, mm	Rp 1/2"	Rp 3/4" 170
Ieșire apă caldă	B, mm	Rp 1/2"	Rp 3/4" 1120
Presiune de lucru / Temp. max. serpentină S1/S2	bar/°C	16/110	16/110
Presiune de încercare a serpentinei S1/S2	bar	25	25
Volum serpentină S1/S2	L	3.6/2.3	3.6/2.3
Suprafața de schimb termic S1/S2	m²	0.7/0.44	0.7/0.44
Intrare / ieșire serpentină inferioară S1	S1i/S1o, mm, Rp3/4"	810/150	910/250
Intrare / ieșire serpentină superioară S2	S2i/S2o, mm, Rp3/4"	410/260	810/360
Recirculare	R, mm, Rp3/4"	-	660
Indicele de putere conform DIN 4708; 80/60/45°C, S1/S2	kW (m3/h)	15(0.37)/82(0.2)	15(0.37)/82(0.2)
NL - factorul de putere la 60°C, S1/S2	NL 60°C	1.5/1.1	1.5/1.1
Pierdere de presiune Δp, S1/S2	Δp, mbar	65/50	65/50
Gura de vizitare / flanșă	O, O1, Ø, mm	132/90	132/90
Anod de magneziu	P1, P2	✓/✓	✓/✓
Termostat	T	✓	✓
Suport de perete / Distanța dintre prinderi	X1, mm	630	900

20. TRANSPORT ȘI AMBALARE

Se recomandă transportarea boilerului la locul instalării în ambalaj original, poziționat pe palet și înfoliat.

În timpul transportului și instalării, se vor utiliza echipamentele de siguranță corespunzătoare în funcție de greutatea produsului în conformitate cu directiva 2006/42/EC

În cazul transportării produselor a căror greutate depășește 30 kg, la încărcare/descărcare se vor utiliza în mod obligatoriu utilaje de ridicare / manipulare (de ex. Transpaletă)

21. CONDIȚII DE GARANȚIE

21.1. Defecte de fabricație și defecte de material

Producătorul garantează că produsul furnizat nu are defecte de fabricație sau de material care să pericliteze funcționarea lui corespunzătoare, în condițiile instalării, utilizării și întreținerii corecte, pe toată durata termenului de garanție prevăzută în certificatul de garanție. Termenul de garanție începe de la data facturii de achiziție.

În cazul în care produsul achiziționat nu funcționează corect ca urmare a apariției unui defect de material sau de fabricație, producătorul sau reprezentantul producătorului va remedia problema prin repararea sau înlocuirea componentei defecte.

21.2. Excepții și condiții de pierdere a valabilității garanției

a) Cumpărătorul poate solicita remedierea unor probleme de garanție pe toată perioada valabilității termenu-

lui de garanție, imediat după constatarea defectiunii, cu excepția situațiilor în care există neconformități vizibile în momentul achiziționării, caz în care reclamația se va adresa imediat vânzătorului.

b) Garanția își pierde valabilitatea în cazul în care defectiunile și funcționarea necorespunzătoare sunt cauzate de:

1. accidente, poziționarea echipamentului pe structuri mobile sau datorită utilizării neglijente, necorespunzătoare sau inadecvate;

2. nerespectarea instrucțiunilor de transport, depozitare, manipulare, montare, punere în funcțiune și exploatare prescrise de producător în cartea tehnică a boilerului;

3. instalarea și utilizarea necorespunzătoare, respectiv modificări efectuate de persoane neautorizate de producător sau reprezentantul producătorului;

4. valori de presiune de testare și utilizare mai mari decât cele prevăzute în cartea tehnică a echipamentului, respectiv utilizarea apei cu caracteristici necorespunzătoare: săruri solubile – max. 500 mg/L; carbonat de calciu – max. 200 mg/L; dioxid de carbon liber – 50 mg/L; duritate (val. Ph) între: 5 și max. 12;

Defectarea elementului încălzitor datorită depășirii cantității max. admisibile de săruri nu reprezintă obiectul garanției.

5. De asemenea nu fac obiectul garanției defectiunile cauzate de îngheț, inundații, calamități naturale sau de intervenții neautorizate. Beneficiarul are obligația de a monitoriza sistemul de protecție împotriva coroziunii (anodul de magneziu). Beneficiarul va verifica starea anodului de Mg periodic, în funcție de zona geografică, gradul de duritate a apei utilizat și îl va înlocui dacă este cazul. Garanția nu acoperă

daunele provocate de lipsa anodului de magneziu.

c) Garanția își pierde valabilitatea în cazul în care seria echipamentului pe etichetă a fost modificată, ștearsă, mănjită, respectiv în cazul în care informațiile legate de serie nu pot fi verificate pe baza informațiilor primite de la beneficiar.

d) Deteriorările care se referă la aspectul produsului nu reprezintă obiectul garanției, cu excepția acelor care afectează funcționarea corectă sau au ca efect modificarea caracteristicilor tehnice ale echipamentului, prezentate în manualul de instalare și utilizare și prospecte

e) În cazul soluționării unor probleme de garanție prin înlocuirea produsului, producătorul își rezervă dreptul de a furniza în locul produsului defect un alt model de echipament în cazul în care modelul original nu se mai fabrică.

21.3. Solicitarea remedierii problemelor de garanție

a) În cazul unor probleme de garanție beneficiarul va apela la vânzător sau la o unitate autorizată de service prezentând:

- reclamația în scris;
- factura și certificatul de garanție cu care s-a achiziționat produsul;
- poze din care să reiasă modul de conectare a echipamentului la instalație, pentru a dovedi
- corectitudinea acestuia și respectarea recomandărilor din cartea tehnică care însoțește produsul.

Fără acestea reclamațiile nu pot fi luate în considerare.

b) Reclamația va fi analizată de că-

tre distribuitorul autorizat al rezervoarelor de acumulare Woody și înaintată producătorului, urmând să se comunice beneficiarului rezoluția acestuia și pașii de urmat în continuare.

c) Returnarea produsului nu poate fi efectuată fără acceptul scris din partea Departamentului de Calitate a producătorului. Procedura de returnare urmată va ține cont de RMA (Return Material Authorization – Protocolul de returnare materiale defecte).

d) Dacă beneficiarul solicită înlocuirea de urgență a produsului defect, înainte de obținerea rezoluției producătorului privind defectiunea reclamată, acesta se va putea efectua doar prin achiziționarea (facturarea și achitarea) unui produs nou, similar, de către beneficiar. După primirea acceptului de înlocuire de la producător factura de achiziție va fi stornată și contravaloarea lui returnată beneficiarului, respectând toate prevederile comerciale și legale aplicabile.

e) Producătorul își rezervă dreptul de a solicita informații suplimentare, respectiv de a verifica condițiile de instalare ale produsului, pentru a facilita analiza și soluționarea corectă și echitabilă a solicitării beneficiarului, motiv pentru care este interzisă modificarea instalației din care face parte echipamentul înainte de primirea răspunsului scris de la producător.

21.4. Răspunderea producătorului. Limite de răspundere

a) Producătorul nu este răspunzător direct sau indirect față de beneficiar pentru eșecul sau întârzieri în punerea în aplicare a obligațiilor de garanție, datorate unor circumstanțe externe lui.

b) Obligațiile producătorului se limitează la prezentele condiții de garanție și valoric nu poate depăși contravaloarea produsului din factura de achiziție. Producătorul nu răspunde pentru daune indirecte cum ar fi: pierderi de informații în cazul unor aplicații informatice, scăderi de producție datorate variațiilor termice, etc., care nu contravin reglementărilor locale referitoare la garanția produselor.

c) Limitările de mai sus vor fi aplicate în orice condiții, atâta timp cât nu contravin reglementărilor locale referitoare la garanția produselor, valabile în țara în care este vândut/ pus în funcțiune/ utilizat produsul. Dacă reglementările locale anulează unele dintre clauzele menționate, anularea se va referi doar la aceste clauze, celelalte rămânând valabile.

d) În cazul condițiilor de garanție se vor aplica prevederile legii 23/10.07.2003, a directivei nr. 1999/44UE referitoare la rezervoarele de acumulare și utilizarea lor pe teritoriul Uniunii Europene, respectiv reglementările legale aplicabile în țara unde se utilizează echipamentul.

e) Orice alt drept de garanție, care nu este menționat în mod expres în acest document nu este aplicabil.

22. RECICLARE ȘI ELIMINAREA

Predați restul materialului de ambalat la prelucrare, conform dispozitivelor și cerințelor locale.

La sfârșitul duratei de viață a fiecărui produs, componentele acestuia trebuie eliminate / aruncate la deșeuri ținând cont de reglementările în vigoare.

Conform Directivei 2002/96/EO referitoare la dispozitivele electrice și electronice, acestea trebuie aruncate în afara depourilor de gunoi menajer. Ele trebuie predate pentru a fi prelucrate unei întreprinderi autorizate, care să corespundă cerințelor de păstrarea mendiului inconjurator.

Echipamentele scoase din uz trebuie colectate separat de alte deșeuri care conțin materiale ce pot avea efecte adverse asupra sănătății și a mediului.

Deșeurile metalice, la fel ca și cele nemetalice trebuie predate la centre specializate de colectare. Deșeurile rezultate din scoaterea din uz a produselor prezentate în acest manual nu trebuie tratate ca și deșeuri casnice.





NES
new energy systems

tel.: + 359 700 17 343
www.burnit.bg